31997R0686

19.4.1997 ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ L 102/1

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 686/97
ze dne 14. dubna 1997,
kterým se mění nařízení (EHS) č. 2847/93 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 43 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise [1],

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu [2],

vzhledem k tomu, že rybí populace byly v posledních letech nadměrně loveny a že je proto nezbytné s velkým úsilím sledovat a kontrolovat rybolovné činnosti, aby byl tento stav napraven;

vzhledem k tomu, že je nezbytné použít opatření, jež jsou účinná z hlediska nákladů, a zlepšit dostupnost a přesnost údajů o intenzitě rybolovu, například zavedením systémů satelitního sledování rybářských plavidel;

vzhledem k tomu, že podle článku 3 nařízení (EHS) č. 2847/93 [3] může Rada rozhodnout o zavedení systému nepřetržitého sledování polohy pro rybářská plavidla Společenství;

vzhledem k tomu, že zkušenost získaná při provádění pilotních projektů, které uskutečnily členské státy v souladu s nařízením Komise (ES) č. 897/94 ze dne 22. dubna 1994, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 2847/93, pokud jde o pilotní projekty týkající se nepřetržitého sledování polohy rybářských plavidel Společenství [4], ukázala, že pro určování polohy rybářských plavidel lze použít několik systémů satelitního sledování plavidel;

vzhledem k tomu, že nepřetržité satelitní sledování určitých kategorií rybářských plavidel Společenství zlepší řízení intenzity rybolovu, sledování citlivých oblastí, křížovou kontrolu lodních deníků a sledování vykládek;

vzhledem k tomu, že systém satelitního sledování rybářských plavidel se bude vztahovat na rybářská plavidla Společenství operující ve vodách třetích zemí pouze v případě, že se dotčená třetí země nebo dotčené třetí země zavázaly, že se systém satelitního sledování plavidel bude vztahovat na jejich plavidla operující ve vodách Společenství;

vzhledem k tomu, že ze závazku používat systém satelitního sledování plavidel by měla být vyňata rybářská plavidla, která provádějí rybolovnou činnost výhradně v pobřežních vodách nebo podnikají krátké výjezdy;

vzhledem k tomu, že systém satelitního sledování plavidel má zajistit, aby sdělení zasílané plavidly Společenství bylo současně přijímáno státem vlajky a pobřežním členským státem;

vzhledem k tomu, že by mělo být umožněno nahradit systém satelitního sledování plavidel jiným systémem; že členský stát požadující tuto možnost musí prokázat, že nahrazující systém je stejně účinný jako systém satelitního sledování,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Článek 3 nařízení (EHS) č. 2847/93 se nahrazuje tímto:

„Článek 3

1. Každý členský stát zavede systém satelitního sledování plavidel (dále jen ‚VMS‘), aby sledoval polohu rybářských plavidel Společenství.

VMS se použije nejpozději od 30. června 1998 na všechna rybářská plavidla Společenství o délce mezi svislicemi vyšší než 20 metrů nebo o celkové délce vyšší než 24 metrů, která patří do některé z těchto kategorií:

---

[1] Úř. věst. C 209, 20.7.1996, s. 7.
[2] Úř. věst. C 20, 20. 1. 1997.
[3] Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2489/96 (Úř. věst. L 338, 28.12.1996, s. 12).
[4] Úř. věst. L 104, 23.4.1994, s. 18. Nařízení pozměněné nařízením (ES) č. 376/96 (Úř. věst. L 51, 1.3.1996, s. 31).

— plavidla operující na volném moři, kromě Středozemního moře,

— plavidla operující ve vodách třetích zemí, pokud je v dohodách s dotyčnou třetí zemí nebo s dotyčnými třetími zeměmi stanoveno používání VMS pro plavidla dotyčné země nebo dotyčných zemí operujících ve vodách Společenství,

— plavidla lovící ryby za účelem výroby rybí moučky nebo rybího oleje.

2. VMS se použije nejpozději od 1. ledna 2000 pro všechna rybářská plavidla Společenství o délce mezi svislicemi vyšší než 20 metrů nebo o celkové délce vyšší než 24 metrů nezávisle na tom, kde tato plavidla provádějí svou činnost. Na rybářská plavidla Společenství operující ve vodách třetích zemí se však vztahuje VMS jen tehdy, pokud se dotyčná třetí země, popřípadě dotyčné třetí země zavázaly, že i na jejich rybářská plavidla operující ve vodách Společenství se bude vztahovat VMS.

3. Bez ohledu na odstavce 1 a 2 se VMS nevztahuje na rybářská plavidla:

a) operující výhradně do vzdálenosti 12 námořních mil od základní linie členského státu vlajky nebo

b) mezi vyplutím z přístavu a vplutím do přístavu nikdy nestráví na moři více než 24 hodin.

4. Pokud členský stát předepíše používání VMS pro rybářská plavidla plující pod jeho vlajkou, která nespadají do oblasti použití odstavců 1 až 3, mohou tato plavidla získat stejnou finanční podporu jako plavidla, na která se vztahuje VMS podle odstavců 1 a 2.

5. Členské státy dbají na to, aby rybářská plavidla Společenství plující pod jejich vlajkou, na která se vztahuje VMS, byla vybavena plně funkčním zařízením pro satelitní zaměřování. Pomocí zařízení pro satelitní zaměřování může rybářské plavidlo sdělovat prostřednictvím satelitu současně státu vlajky a dotčenému pobřežnímu členskému státu svou zeměpisnou polohu a případně hlášení o intenzitě rybolovu podle článku 19b. V případech vyšší moci se příslušné údaje sdělí rádiem prostřednictvím radiové stanice schválené v souladu s právními předpisy Společenství pro příjem takových údajů nebo způsobem upřesněným v článku 19c.

6. Velitelé rybářských plavidel Společenství, na která se vztahuje VMS, dbají na to, aby zařízení pro satelitní zaměřování bylo vždy plně funkční a aby údaje podle odstavce 5 byly předány. Předávání probíhá v předepsaných denních intervalech, aby mohla být rybářská plavidla členským státem vlajky a/nebo pobřežním členským státem účinně sledována.

7. Členské státy zřídí a provozují střediska sledování lovišť (dále jen ‚středisko FMC'), která kontrolují rybolovné činnosti a intenzitu rybolovu. Střediska FMC musejí být uvedena do provozu nejpozději 30. června 1998.

Středisko FMC členského státu sledují rybářská plavidla plující pod vlajkou tohoto členského státu, nezávisle na tom, ve kterých vodách operují nebo ve kterém přístavu se nacházejí, jakož i rybářská plavidla plující pod vlajkou jiných členských států, na něž se vztahuje VMS, která operují ve vodách pod svrchovaností nebo jurisdikcí dotčeného členského státu.

8. Každý členský stát vlajky určí příslušný orgán odpovědný za středisko FMC a přijme vhodná opatření, aby zajistil, že toto středisko má potřebné personální zajištění a je vybaveno hardwarem a softwarem nezbytným pro automatické zpracování dat a jejich elektronický přenos. Členské státy stanoví zálohovací a obnovovací postupy v případě výpadku systému.

Členské státy mohou provozovat společné středisko FMC.

9. Členský stát vlajky přijme nezbytná opatření zajišťující, aby zajistil, že údaje, které obdržel od svých rybářských plavidel, na která se vztahuje VMS, byla zaznamenána v podobě snímatelné počítačem a uložena po dobu tří let.

Pobřežní členský stát přijme nezbytná opatření, aby zajistil, že údaje, které obdržel od rybářských plavidel plujících pod vlajkou jiného členského státu nebo třetí země, a na něž se vztahuje VMS, byla zaznamenána v podobě snímatelné počítačem a uložena po dobu tří let.

Komise má po předložení zvláštní žádosti přístup k těmto počítačovým souborům. Použije se článek 37.

10. Prováděcí pravidla k tomuto článku se stanoví postupem podle článku 36.

Komise může především na žádost některého členského státu a v souladu s článkem 36 rozhodnout, že může být použit jiný systém, než je VMS, přičemž zohlední typ navrhovaného systému sledování, typ dotčeného rybářského plavidla nebo rybářských plavidel, rybolovnou oblast nebo rybolovné oblasti, cílové druhy a délku rybářských výjezdů. Nahrazující systém musí být stejně účinný jako VMS a musí být používán nediskriminujícím způsobem.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Lucemburku dne 14. dubna 1997.

Za Radu

předseda

J. VAN AARTSEN